

今日上演

復古新娛樂 | 台灣歌舞劇

藝霞台柱小咪領銜主演 帶領新秀堆疊夢想舞台
打造唯美浪漫全女班美學觀點 呈現歌舞昇平極致饗宴
以樸實可愛的在地精神 刻劃台灣正港復古風潮
邀您一起感受台灣復古流行新娛樂
舊時代庶民榮景 再現大稻埕 璀璨光華！

頑童編導

【黃雅蓉】

海山戲館
重量級鉅作

阿隆的 苦戀歌

羅傑重製

特邀

眾千寵愛閃亮巨星
藝霞 TOP ONE

【小咪】

H
I
G
H
S
U
N



金嗓女聲

【邱秋惠】



接觸歌仔戲和快樂的所在

海山戲館



阿隆的 苦戀歌

羅傑重製

主辦單位：



中山紀念堂

合辦單位：臺北市立社會教育館

贊助單位：



財團法人 | 國家文化藝術 | 基金會

演出地點：臺北市社教館大稻埕戲苑

(02) 2556-9101

演出時間：2012年

4/6 (五)	19:00
4/7 (六)	14:00
4/8 (日)	14:00
4/13 (五)	19:00
4/14 (六)	14:00
4/15 (日)	14:00

The background is a dark, textured surface, possibly black or very dark brown, with a subtle pattern of small white specks. A large, curved, reddish-pink shape enters from the bottom right corner, partially obscuring the dark background. A cluster of small, bright white dots is located in the lower right quadrant, near the red shape.

曾經繁華的璀璨年代……

OPENING





ACT ONE

分場大綱&出場人物

序曲

全體演員

第一場 港邊

人來人往熱鬧的海港邊，各行各業的人勤奮地工作著，其中也包括了撿破爛和擦皮鞋維生的郭阿隆和田螺，以及賣糕餅的盲女朱秀梅。
秀梅因沒錢繳納房租，被房東錢大方逼迫以身相許，阿隆見義勇為，拿出存了許久的錢幫助秀梅……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
錢大方	黃雅蓉
黑 狗	楊玉萍
田 螺	吳純瑜
公務員	張月純
工 頭	黃素茹
女外送	童婕渝
魚 販	潘麗君
工 人	鄭斐文
	王婕菱
小女孩	簡郁庭
男遊客	林雨潔
女遊客	林筱圓
情侶男	王婕安
情侶女	張擎佳

第二場 錢大方家

錢大方家財萬貫，為人卻吝嗇小氣，錢家的傭人們由於薪水微薄，個個苦不堪言唉聲嘆氣。
錢大方一心想要併購郭阿隆的祖產三分地，以獲取更大利益，由於郭阿隆堅決不賣，錢大方與手下黑狗正在苦惱中，這時田螺來到錢家，準備通知錢大方一個好消息……

錢大方	黃雅蓉
黑 狗	楊玉萍
田 螺	吳純瑜
總 管	黃素茹
男僕人	張月純
	鄭斐文
	王婕菱
	林雨潔
	王婕安

女僕人

童婕渝
潘麗君
簡郁庭
林筱圓
張擎佳

第三場 港邊

錢大方用計把阿隆援助秀梅的房租錢騙走，並持續逼迫秀梅就範，
阿隆挺身而出幫助秀梅對抗錢大方……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
錢大方	黃雅蓉
黑 狗	楊玉萍
田 螺	吳純瑜
男僕人	黃素茹
	王婕菱
舞者	林雨潔
	林筱圓
	張擎佳
	王婕安

第四場 郭阿隆的破工寮

阿隆幫助秀梅搬離錢大方的房子，並將秀梅接回工寮暫時棲身。
秀梅誤以為阿隆是有錢紳士，對阿隆感激在心，阿隆無微不至的照顧秀梅，另一方面卻對自己的身份感到自卑……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
黑 狗	楊玉萍
田 螺	吳純瑜
舞 者	林雨潔
	王婕安

第五場 港邊

錢大方跟黑狗故意在秀梅面前講出阿隆貧窮的事實，田螺又對秀梅說漏了嘴，秀梅震驚又難過，默默離開。阿隆費盡心力又將秀梅找回，並勸秀梅留下。田螺試問秀梅是否心有所屬，秀梅卻說自己因為眼盲，所以不敢奢望能嫁人，除非……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
田 螺	吳純瑜
群 眾	童婕渝
	潘麗君
	鄭斐文
	王婕菱
	簡郁庭
舞 者	張月純
	黃素茹
	林雨潔
	林筱圓
	張擎佳
	王婕安

舞 者	張月純
	黃素茹
	林雨潔
	林筱圓
	張擎佳
	王婕安
醫 生	鄭斐文

第七場 醫院花園

阿隆為了完成秀梅的心願，於是賣掉三分地，湊足醫藥費讓秀梅動手術。動完手術的秀梅幻想著自己恢復光明後，能和阿隆一起過著幸福快樂的日子。孰知，阿隆卻打算趁著秀梅拆布之前永遠離開，田螺拼命的阻擋阿隆，在田螺的逼問之下，阿隆終於說出了自己非走不可的原因，同時也是一個驚人的秘密……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
田 螺	吳純瑜
劇中人	童婕渝
	鄭斐文
護 士	簡郁庭
舞 者	張月純
	黃素茹
	林雨潔
	林筱圓
	張擎佳
	王婕安

第六場 港邊

秀梅唯一的心願，就是希望自己能夠重見光明。某天忽然出現了一位醫生，告訴秀梅有醫治眼睛的機會，而且阿隆要幫秀梅出醫藥費。秀梅欣喜若狂，懷著感激跟愛慕對阿隆吐露愛意，阿隆對手術的事一無所知，卻又不敢對秀梅說出實情。原來這一切又是錢大方的詭計……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
錢大方	黃雅蓉
黑 狗	楊玉萍
田 螺	吳純瑜
群 眾	童婕渝
	潘麗君
	鄭斐文
	王婕菱
	簡郁庭

第八場 港邊

失去一切的阿隆，喝酒買醉放浪到港邊。恢復視力的秀梅和田螺，到處尋找阿隆的下落。然而，命運的安排，終於讓阿隆和秀梅再次相遇……

郭阿隆	小 咪
朱秀梅	邱秋惠
田 螺	吳純瑜
舞 者	林雨潔
	林筱圓
	張擎佳
	王婕安

關於海山戲館



接觸歌仔戲和快樂的所在

海山戲館

「海山戲館」是由二位戲劇碩士黃雅蓉和邱秋惠共同創辦的歌仔戲劇團，不同於時下歌仔戲劇團以明星為主的經營型態，海山戲館標榜的是創造不一樣的歌仔戲演出。

成立於2000年，十年來逐漸建構出四大劇場形式表演，包括海山傳統劇場、海山兒童劇場、海山實驗劇場和海山歌舞劇場，以及一個包含社會大眾、國中小校園、幼兒教育等推廣體系的海山快樂學堂，透過四劇場一學堂的運作，海山戲館成為接觸歌仔戲和快樂的好所在。

2001－2009年，連續榮獲「臺北縣傑出演藝團隊」

2001－2006年，承辦臺北市教育局主辦暑期營隊「歡喜來扮戲」

2002－2011年，陸續推出送戲到校園巡演活動，並獲得教育部、國立傳統藝術中心、

國家文化藝術基金會、臺北縣文化基金會、臺北市政府文化局、

國立臺灣藝術教育館等單位補助

2005－2011年，三度獲選「臺北兒童藝術節」戲劇創作團隊

2007年，推出首部台語歌舞劇「綿綿舊情-阿隆的苦戀歌」

2007－2012年，五度擔任「國立傳統藝術中心」駐園表演團隊

2009年，獲選國家文化藝術基金會「藝教於樂Ⅲ」專案團隊

2009年，推出歌仔戲首度結合自傳創作工作坊的實驗戲「傀儡」

2011年，與臺北市立社會教育館合辦「十年有成·好戲盡獻」三週六場不同主題的演出

2011年，獲國家文化藝術基金會補助戲館場地租金

2011年，獲選「新北市演藝輔導團隊」

製作緣起

2007年《阿隆的苦戀歌》首演，這齣帶點「藝霞」舞蹈風格的演出，引發一陣探討「藝霞歌舞劇團」的風潮，包括華視新聞雜誌、TVBS新聞夜視界、民視台灣演義、東森新聞追追追，以及中國時報「藝霞與我」徵文活動，並間接促成《藝霞年代》紀錄片的拍攝，（個人也因為製作這齣戲，意外獲得「國立鳳山高級中學傑出校友」殊榮），《阿隆的苦戀歌》不僅勾起三四五年級的舞台回憶，也讓六七年級生感受到那個曾經存在於台灣的表演魅力，同時，它讓很多人引領企盼，企盼著它再現江湖。

一齣自己會長大的戲

形容《阿隆的苦戀歌》是一齣自己會長大、還會帶領別人成長的戲！從原本設定為「台語歌劇」形式的作品，首演時卻擴大成「台語歌舞劇」的格局，而闊別四年後的重製，本以為只是舊作的再複習和舞蹈的加強訓練而已，卻沒料到，它已成長為復刻流行娛樂的「台灣歌舞劇」！

用過去包裝的現代產物

《阿隆的苦戀歌》講述的是落魄男子對盲眼女的苦戀故事，這種題材是民國六十到七十五年間電視連續劇的寵兒；而《阿隆的苦戀歌》的舞蹈指導特邀「藝霞歌舞劇團」台柱小咪擔任，「藝霞歌舞劇團」不僅是台灣最先成立的大型歌舞團體，更是民國五十到七十年間相當重要的社會娛樂之一；至於《阿隆的苦戀歌》的歌曲則大量採用早期台灣的流行音樂「演歌」；可以說整齣戲最重要的歌、舞、劇元素都來自當時流行的娛樂，《阿隆的苦戀歌》就是要用過去的流行娛樂包裝脫胎成現代的娛樂表演。

重製的《阿隆的苦戀歌》不再只是五十年代的神話式純愛故事、不再只是藝霞風格的舞蹈、不再只是演歌的翻唱，更不是單純的編排舞台畫面或人物詮釋而已，它所用的題材、舞蹈和歌曲不變，但卻蘊含著更多的訊息要傳達，它是過去、也是現代，它就是台灣的流行娛樂。

製作團隊的創意發想

從四年半前首演的只想告知台灣曾經流行過什麼，到四年半後變成要創造新的娛樂表演，這是更多專業人力的投入、以及個人在一整年的休息沉澱所孕育出來的，在此要感謝小馬的藝術洞見和製作眼光，她很精準的規劃出重製的方向，接著服裝設計大峰強調復古偶像風的調性、音樂設計錫安在流行音樂的製作素養、舞蹈設計昭華兼具歌唱、舞蹈、演劇三位一體的豐富經歷，最後加上阿立的燈光和信學的舞台，共同打造出呈現在你面前充滿視聽饗宴的台灣歌舞劇《阿隆的苦戀歌》。

獻給永遠的台柱一小咪

最後要感謝臺北市立社會教育館的出資合辦，催發了《阿隆的苦戀歌》的重製，同時要感謝國家文化藝術基金會補助類藝霞舞蹈風格的教學經費，透過小咪老師長期的駐團指導，讓過去結合娛樂的藝霞風格舞蹈能夠灌注給現代的演員，而這齣戲更要獻給永遠的台柱一小咪老師，因為在台灣很難得的有這麼一直堅守舞台又敬業樂業的演員，僅以這齣戲獻上最高的敬意，並讓觀眾重溫或見識屬於小咪老師的歌舞風華。

感謝各位幕前幕後出錢出力的朋友。感恩。

製作人 黃雅蓉

ACT ONE

Creators 設計群

黃雅蓉 / 製作人、導演、劇本修編



中國文化大學藝術研究所戲劇碩士，現任海山戲館團長、國立台灣戲曲學院歌仔戲學系教師、台北市永樂兒童歌仔戲劇團指導老師。

愛發想愛做夢不受限，是頑童編導黃雅蓉的藝術創作寫照，大學、研究所時代瘋狂選修校內系上可修習的劇本、導演、演出等戲劇相關課程，畢業後開始從事編導工作，作品包含傳統戲、兒童戲、實驗戲和歌舞劇，包括探討女性議題的《三寸金蓮》、傳統的《前尪有情後尪義》、《棒打薄情郎》、《萬事不求人》…等廿餘部大小作品、以及兒童戲得獎作品《烏龍窟》、《喔喔錢奴才》《美女與野獸》、並試圖打造新的娛樂表演一台灣歌舞劇《阿隆的苦戀歌》。

張錫安 / 音樂設計



台南藝術大學應用音樂系畢，國立台灣藝術大學多媒體動畫碩士班。

2007年：緯來電視台momo親子台-歡樂谷專輯製作人、詮釋音樂唱片公司-製作人、詮釋音樂陶笛演奏專輯《風谷裡的沙漏》製作人、北京奧運活動中國証大館《中國夢》音樂設計統籌&配樂、高雄城市芭蕾舞巡演芭蕾舞劇《牡丹亭》音樂設計統籌&配樂、金穗獎最佳動畫片《遺忘的寶藏》音樂設計統籌&配樂、八大娛樂線-黃乙玲《感情線》歌詞創作、艾迴發行-唐禹哲《愛我》錄音師、亂音音樂製作-施文彬《我的沙發讓你躺》錄音師、種子唱片牛奶《舞是刀》錄音師、海山戲館《綿綿舊情-阿隆的苦戀歌》音樂統籌。

2008年：受邀中國廣播公司-吳建豪《娛樂e世代》專訪、佳音電台-咖啡貓《傾聽音樂》專訪。

2009年：腓利門書房專輯《創世記-小螞蟻兒童合唱團》製作人&詞曲創作。

2010年：華研音樂唱片 S.H.E SHERO專輯《我愛雨夜花》詞曲創作、金穗獎最佳動畫片《櫻時》音樂設計統籌&配樂、豐華唱片-李立崴《Shine on me》製作人、詞曲創作、編曲、錄音。

2011年：華碩電腦主機版廣告《ROG Rampage III Black Edition》音樂設計統籌 配樂。

洪國城 / 燈光設計、技術統籌



國立台北科技大學電機系學士、國立台北藝術大學劇場藝術學系碩士，現任國立台灣戲曲學院劇場藝術學系專任教師、國立台灣戲曲學院光合作用社指導老師、靜力劇場團長。經常擔任國內各藝術節及劇場演出之燈光設計、電力規劃、舞台監督、技術指導、影像設計、裝置藝術等重要職務，並隨團參加美國、新加坡、法國、泰國、澳門、中國、土耳其等藝術節演出。燈光設計作品多樣，目前致力研究『燈光肢體劇場』創作之美學，使應用於建築、環境空間、舞蹈、戲劇、音樂、觀眾互動、跨界肢體等。

王昭華（達姆拉） / 舞蹈設計



復興高中戲劇科、國立台北藝術大學舞蹈學系畢。

舞蹈設計作品：朱宗慶打擊樂2團《擊幻遊樂園》《企而不捨》《擊樂超人》，如果兒童劇團《微星山，在哪裡》《林旺爺爺》《媽媽咪歐》貓熊系列三《女生無敵》《誰是聖誕老公公》，國立傳統藝術中心踩街藝陣節目，兒藝節第四人稱劇團《迷惘騎士》，愛樂劇工廠《十年》，愛樂青年合唱團《Glee組曲》，淡江大學合唱團《獅子王》《悲慘世界》、校友團《party time》，大湖媽媽合唱團《媽媽咪啊》，佳音英語劇團《花木蘭》副導演，福爾摩沙青年團合唱團《媽媽咪啊》，樹林高中原住民班《那魯彎交響夜》，上海車展 納智捷LUXGEN，寶島歌舞團《向前走》《我的未來不是夢》，歌唱比賽節目《超級偶像》第三季-舞蹈肢體課程指導老師。

邱聖峰 / 服裝設計、造型統籌



復興商工廣告設計科、國立臺北藝術大學戲劇系表演組畢業。

服裝造型設計作品：客家台年度大戲《源》、中視電視古裝《江湖.com》、周杰倫《跨時代》演唱會、周杰倫MV《跨時代》《龍戰騎士》《蛇舞》《魔術先生》《喬克叔叔》《時光機》、周杰倫《龍戰騎士》唱片封面造型、S.H.E《奇幻旅程》面具設計製作、河洛歌仔戲《風起雲湧鄭成功》、許亞芬歌子戲劇坊《慈悲三昧水懺》《阿閼世王》、明華園戲劇團《韓湘子》、一心戲劇團《鬼駙馬》、相聲瓦舍《又一村》《惡鄰依依》、電玩《火鳳三國》、台南糖果藝術節《甜蜜王國》、南投《火車好多節》兒童劇、國立傳統藝術中心年度節目《鯽仔魚娶親》、紙風車兒童劇團嘉年華會、台北極鼓擊太鼓、大陸民歌歌手陳思思央視春晚造型設計。

李信學 / 舞台設計

國立台灣戲曲學院劇場藝術學系教師，專攻舞台技術、繪景、水彩等專業領域，經常擔任國內各類型表演之舞台設計。

ACT ONE

Cast 演出人員

小 咪 【郭阿隆】

出身於歌仔戲家庭，十四歲即加入藝霞歌舞團，十八歲就榮登首席台柱，隨團四處旅行公演，經過「舞台戲劇」的洗禮。在極盛的五、六〇年代，紅極一時，名揚東南亞，是藝霞歌舞團之柱；七〇年代轉戰電視歌仔戲界遊走台視、中視、華視三家電視台，陸續與楊麗花、小明明、葉青、黃香蓮等知名小生合作。八〇年代隨河洛歌子戲團進入現代劇場，便以其深厚的歌舞基礎、豐富的肢體語言，獨樹一格，無人與其媲美。且善於將各種不同類型的人物刻劃的入木三分。無論詮釋生、旦、丑各種行當皆活靈活現，是一個全方位的演員，堪稱『舞台百變精靈』，且成為各大歌仔戲團爭相邀演並擔任其重要角色。敬業、守時、進取，是在藝霞培養出的好習慣，也是願意栽培及照顧新人的好老師，為台灣難得的全方位表演藝術家。

代表性作品：

曲判記、天鵝宴、浮沉紗帽、鳳凰蛋、風起雲湧鄭成功、鄭元和與李亞仙、前世今生蝴蝶夢、新寶蓮燈、大願千秋、六度經-仁者無仇、蝴蝶之戀、添燈記、榮華富貴、龍鳳情緣、慈悲三昧水懺、碧海情天等。



阿隆的 苦戀歌

演出人員 Cast

郭
阿
隆

阿
隆



ACT ONE

Cast 演出人員

黃雅蓉 【錢大方】

從小跟著阿嬤穿梭外台廟口看戲（最遠曾跟到新竹看作醮大拜拜的戲、還差點走失）、亦多次被爸媽帶進戲院觀賞藝霞歌舞劇團的表演，從此與歌仔戲、與舞台表演結下不解之緣。

大學時代開始進入學戲演戲的領域，啟蒙者廖瓊枝老師，爾後接受過陳剩、蕭守梨、高蕙蘭、劉海燕、唐美雲、趙美齡、張文彬、趙振華、月春鶯、莊進才、李阿質、李美娘、王春美…等老師指導。早期演出以薪傳歌仔戲劇團為主，間歇參與過河洛歌子戲團、民聲歌劇團、漢陽戲劇團、秀枝歌劇團、雅歌劇坊的演出，目前則以海山戲館為主要表演空間。

參與演戲的目的在於「詮釋人生」，對於演出的自我要求是「與角色共同呼吸」，而對於演員的自我要求在於一生至少一次透過淋漓盡致的詮釋達到「死在舞台上的演出」的最高境界。



錢大方

邱秋惠 【朱秀梅】

中國文化大學藝術研究所戲劇碩士，海山戲館創辦人之一，現任國立台灣戲曲學院歌仔戲學系專任教師。戲劇經歷相當豐富，從京劇、北管、車鼓小戲、布袋戲幕後聲音演出到歌仔戲，從實驗劇、舞台劇到傳統戲曲，從演員、製作人到歌仔戲指導老師，每個領域都有相當優異的成績。

演出以旦行為主，在薪傳歌仔戲團期間多擔綱主要旦角角色，亦有跨行當的演出，如《寒月》苦旦燕兒、《鐵面情》苦旦張碧娥、《王魁負桂英》苦旦焦桂英、《三人五目》花旦春嬌、《烏龍窟》山大王王天霸。

2000年與黃雅蓉創立海山戲館，為首席旦行演員。除了苦旦角色之外，演出更為多元化，如《惡女嬌妻》中的惡女李紅嬌、《黑貓客棧》的臭頭尪、《阿三哥進城》的阿三哥、《誰是第一名》的大餅、《雨傘麵線》的阿嬤、《惡霸除三害》的周處……等等，刻劃人物入骨，表演角色微妙微肖。尤以嗓音為人稱著，並為台原偶戲團約聘女歌手，為布袋戲偶配音。本齣戲《阿隆的苦戀歌》裡多為日本演歌曲風的歌曲，更將展現耐人尋味的唱腔。



朱
秀
梅

ACT ONE

Cast 演出人員

楊玉萍 【黑狗】

中國文化大學舞蹈系畢業，愛戀幸福造型工作室負責人。歌仔戲藝術師承邱秋惠、黃雅蓉、呂雪鳳等老師，主攻生行。參與演出作品有海山戲館《是誰偷寶劍》、《阿三哥進城》、《誰是第一名》、《雨傘麵線》、《棒打薄情郎》、《惡女嬌妻》、台語歌舞劇《舊情綿綿-阿隆的苦戀歌》，雅歌劇坊台語音樂劇《宮牆》，薪傳歌仔戲劇團《三人五目》。教學經歷：新北市尖山國中附幼、二橋國小附幼、深坑國小附幼、坪頂國小附幼、淡水國小附幼等幼稚園所「鄉土語言-歌仔戲推廣教學」教師。並參與海山戲館公關募款暨企劃執行工作。

黑
狗
黑
狗



吳純瑜 【田螺】

畢業於中國文化大學國劇系，主修表演、導演，在校演出《京喜》、《白蛇傳》、《廖添丁》、《冤家路窄》…等；目前就讀台北藝術大學建文所，現為海山戲館歌仔戲演員，參與《惡女嬌妻》、《三擒三放》、《喔喔錢奴才》、《棒打薄情郎》《前尪有情、後尪有義》、《打焦贊》……等作品演出。曾於電影記錄片《藝霞年代》、重返「藝霞歌舞團」舞台，擔任舞台監督。



田
螺
田
螺

霞女

張月純 【公務員、男僕人、舞者】

16歲進入藝霞歌舞劇團成為正式團員，在團演出長達十年並出任要角，曾隨團赴香港、新加坡等地演出造成轟動，擁有眾多戲迷支持者。藝霞結束後即淡出表演舞台，2007年因海山戲館《舊情綿綿-阿隆的苦戀歌》邀約演出，睽違二十多年後再次登台，功力猶在深獲好評。此次特邀再次跨刀相助，讓觀眾再次體驗霞女獨特的舞台魅力。



黃素茹 【工頭、總管、男僕人、舞者】

從小即隨藝霞歌舞劇團編導老師王月霞女士習舞，畢業後隨即加入藝霞成為最後一期霞女。之後在國寶名師廖瓊枝女士帶領之下，進入歌仔戲傳統藝術領域，主攻文生、正生，為薪傳歌仔戲劇團創始團員，台灣傳統歌仔戲藝術薪傳計劃第二期藝生。曾兩度隨薪傳赴紐約中華新聞文化中心台北劇場演出，更遠赴法國巴黎參加「夏日藝術節」表演。並應邀於台北花博西安文化日與西安秦腔劇團作兩岸文化交流。也曾參與記錄片《藝霞年代》的拍攝，該片於99年入圍金馬獎最佳記錄片。目前仍積極參與各大劇團的各式演出及幕後容妝與著裝等後台工作，期許能藉由各種型式的演出機會讓自己在藝術之路更上層樓。



ACT ONE

Cast 演出人員

童婕渝 【女外送、女僕人、群眾、劇中人】



國立台灣藝術大學戲劇系畢，曾參與傳統歌仔戲藝術薪傳計畫甄選，錄取為正式藝生，期間加入薪傳歌仔戲劇團，啟蒙於台灣歌仔戲名師廖瓊枝老師。隨後加入蘭陽戲劇團為正式演員。民國90年參加楊麗花歌仔戲招生，錄取後也參與多齣劇目及電視演出。代表作品：薪傳歌仔戲劇團《五女拜壽》、《烏龍窯》，蘭陽戲劇團《錯配姻緣》、《陳三五娘》、《西廂記》、《天地情》、《杜子春》、《愛吃糖的皇帝》、《新白蛇傳1-恩情.愛情》、《新白蛇傳2-人情.世情》，一心戲劇團《忠魂義膽~廖添丁》，許亞芬歌仔戲劇坊《游龍戲鳳》，海山戲館《惡女嬌妻》、《傀儡》、《kuso 樊江關》，勝秋戲劇團《鍾馗嫁妹》、《鴛鴦錯》、《明末血淚》、《皇城傳說》，正明龍戲劇團《孩笑.孩笑~》、《阿公的話》、《青天會國母》。

潘麗君 【魚販、女僕人、群眾】



國立藝術學院戲劇系第十三屆畢，主修表演，曾參與蘭陽戲劇團、河洛歌仔戲團、楊麗花歌仔戲劇團、悟遠劇坊、雅歌劇坊、海山戲館、勝秋歌仔戲團、許亞芬歌仔戲劇坊、安琪歌仔戲個人工作室、春秋表演藝術坊、如果兒童劇團傳藝中心年度駐園活動等演出，並曾任桃園縣政府文化局表演藝術課約聘人員及國立傳統藝術中心數位化專案人員，現為自由表演藝術工作者。

鄭斐文 【工人、男僕人、群眾、醫生、劇中人】



國立屏東科技大學畢業，2002年開始學習歌仔戲，主攻生行，師承黃雅蓉、邱秋惠、趙振華、林春發、呂雪鳳、廖瓊枝等歌仔戲藝術家。曾參與明華園戲劇總團《劍神呂洞賓》、《濟公活佛》、《周公法門桃花女》，以及雅歌劇坊《宮牆》演出。2006年加入海山戲館參與多部作品演出及活動執行，代表作品《惡女嬌妻》、《擋馬》、《三人五目》、《三擒三放》、《喔喔，錢奴才》。現為海山戲館執行製作暨演員。

王婕菱 【工人、男僕人、群眾】



現就讀於國立臺灣戲曲學院歌仔戲學系四技部，主修文武老生，師承：廖瓊枝、呂瓊琿、趙振華、趙美齡、石惠君、小咪、陳禹安等知名歌仔戲藝術家。

演出經歷：國立臺灣戲曲學院《圍城情仇》、《龍鳳奇謀》，河洛歌仔戲劇團《彼岸花》、《呂洞賓》、《御匾》，秀琴歌劇團《阿育王》，台灣春風歌劇團《鋤美案》、《周仁獻嫂》，華藝戲劇團《紅線傳情》，廖瓊枝歌仔戲文教基金會《火燒紅蓮寺》，國際花博定目劇《水的記憶》，建國百年跨年晚會《人間燈火》，紙風車劇團國際花博《毛毛蟲大遊行》，韓國首爾藝術節交流《神行大地慶太平》，漢唐樂府《殷商王后》……等。

簡郁庭 【小女孩、女僕人、群眾、護士】



目前就讀國立臺灣戲曲學院歌仔戲學系學院部三年級，專攻旦行，師承廖瓊枝、小咪、石惠君、張孟逸、趙美齡等歌仔戲藝術家。

在校演出《倩影儷人》飾孟麗君、2011韓國首爾藝術節交流《神行大地慶太平》飾春桃，並積極參與河洛歌仔戲劇團、華藝戲劇團、蘭陽戲劇團、國光歌劇團、海山戲館、安琪歌仔戲工作坊、唐美雲歌仔戲團、許亞芬歌仔戲團、廖瓊枝歌仔戲文教基金會、明華園戲劇團、明珠女子歌仔戲團、台灣歌仔戲班、紙風車劇團、漢唐樂府……等劇團演出。



ACT ONE

Dancer 舞者

林雨潔 【男遊客、男僕人、舞者】



曾參與果陀劇場、愛樂劇工廠、如果兒童劇團、蘋果劇團、鞋子兒童劇團、金枝演社等劇團演出，並曾主持2011兒藝節閉幕式、SOGO《SO GOOD 3D小丑魚巡迴義演》、康寶濃湯校園巡迴，以及台灣花博跨年晚會、TOYOTA與小天下雜誌2006；2007；2010的巡迴說故事姐姐、澳門旅遊局推廣相聲劇演出、資誠會計事務所《媽媽咪呀IN資誠》編導、國家交響樂團音樂舞劇《皮爾金~昆蟲的異想世界》、台北市立交響樂團《馬儂雷斯考》、秀傳醫院等廠商或團體合作編導演出。並曾任教於台東縣立初鹿國民中學、台北市立新興國民中學、台北市立明德國民中學、台北市立復興高級中學、精靈幻舞舞團戲劇教師、晶晶合唱團、台北市立教育大學附設實驗國民小學等學校，現為自由舞者、戲劇，舞蹈教師。

林筱圓 【女遊客、女僕人、舞者】



國立台北藝術大學舞蹈學系畢業，現為自由舞者，舞蹈老師。在校曾參與演出多位大師作品，並隨校赴馬來西亞國際舞蹈節演出林懷民與鄭宗龍作品。2006年畢業即加入水影舞集，並隨團赴美國科羅拉多國際藝術節演出。2008-2010年加入林文中舞團，2009跟團參與台北民族舞團年度公演。2011年加入安娜琪舞蹈劇場與新加坡新典工作坊合作演出，同年11月與叁式X瓦豆合作演出「第七感官」。其間也曾參與台北皇家芭蕾舞團、世紀舞匯、台北民族舞團、體相舞蹈劇場、蕭靜文舞團、精靈幻舞舞團演出。也跨屆與魔浪超劇場、國立台灣交響樂團、樂興之時管絃樂團、如果兒童劇團、朱宗慶打擊樂團等團合作演出。

張擎佳 【情侶女、女僕人、舞者】



畢業於國立台灣師範大學表演藝術研究所，現任華岡藝術學校表演藝術科歌唱訓練教師。

1999年參與作曲家許常惠歌劇《鄭成功》

2003年參與歌劇《瑤姬傳奇》

2008年參與愛樂劇工房年度製作《老鼠娶親》親子音樂劇

2010年參與國家音樂廳製作音樂劇《Anything goes》

2011年參與果陀劇場《我要成名》演出片段，於上海現代戲劇谷壹戲劇大賞的頒獎典禮演出

2011年參與國立臺灣師範大學原創音樂劇《我是油彩的化身》，於國家戲劇院演出，擔任舞蹈指導。

王婕安 【情侶男、男僕人、舞者】



畢業於華岡藝校，現就讀中國文化大學中國戲劇系。從小接觸多種舞蹈並長期參與舞蹈團，曾榮獲國標舞中正盃業餘三項比賽第一名。熱愛戲劇並參與演出，演出作品：2010、2011年許慧欣ANYTHING GOSE〈海上情緣〉，NSO國家音樂團〈弦上的卡夫卡〉飾演女主角。



『重製的《阿隆的苦戀歌》不再只是五十年代的神話式純愛故事、不再只是藝霞風格的舞蹈、不再只是演歌的翻唱，更不是單純的編排舞台畫面或人物詮釋而已，它所用的題材、舞蹈和歌曲不變，但卻蘊含著更多的訊息要傳達，它是過去、也是現代，它就是台灣的流行娛樂。』—製作人 黃雅蓉

INTERVAL

幕後花絮





To Be
Continue...

苦戀歌？不，法式馬卡龍的甜美！

日本大阪大學文學研究科・日本學講座博士後期課程三年級

張懷文

很難忘掉2007年第一次看海山戲館《阿隆的苦戀歌》文宣劇照時的激動…歌仔戲劇團出身的海山戲館竟然做出歌舞劇型的作品來了!!由源自藝霞精神的小咪帶來日式少女歌劇的情影。有一抹讓人似曾相識的陌生感。

歌仔戲從1920年代以商業戲劇姿態出現在都市化與現代化的台灣，歷經皇民化時期新劇的洗禮，戰後，在那個歌舞劇流行的時代，除了標榜取經自日本寶塚歌劇的藝霞歌舞劇團外，內台時期娛樂王國的拱樂社亦同樣以少女的青春特質，將西洋樂器的表演融入的所謂的傳統戲曲血液裡。加上大眾媒體的出現，特別是電視挾其便利性襲捲歌仔戲長達四十年，都証明了歌仔戲在台灣社會中顯現的現代性，以大眾文化的親民形象立足。80年代後的歌仔戲，朝著精緻化的目標邁進，近年來給人傳統戲曲的優雅和格局，相對的也淡化了歌仔戲史上，融合入新劇，歌舞劇的一面。

直到《阿隆的苦戀歌》的出現，它喚醒了我對歌仔戲史上那璀璨一頁的記憶，做為一種大眾文化的親切性。就算不復古，而是創新也沒關係，就當它是代表出自歌仔戲背景的海山戲館，呈獻給觀眾的新娛樂吧！處於後現代的全球化世界中，多元文化的拚貼性格在《阿隆》裡重現!!也可以算是歌仔戲的一種蛻變。如何繼拱樂社後把寫實的新劇演技特質和西方歌舞元素，用現代劇場新式手法加以創作，不管對擔任編導的團長雅蓉也好，或曾是藝霞台柱的小咪也罷，甚至是全體女性演員的舞台風格，目前以傳統戲曲自我定位的歌仔戲表演藝術，做另一高峰的挑戰，足讓我們拭目以待！

最後值得一提的是，作品題材上用簡單的純愛故事，回歸最樸實的故事結構中，企圖讓觀眾重回歌仔戲作品主軸的生旦愛情對手戲中，細細體會演員的演出，也是個讓人稱道的特色。男女主角的相戀過程裡，貧苦的男主角遇上男配角攪局阻撓兩人感情搞破壞，這樣的事情節很有六〇年代偶像劇的特質。《阿隆》和近年來歌仔戲作品題材相較，並不耀眼奪目，那又有何妨呢？對我而言，吃多了高級西餐，換個口感，來道法式甜點馬卡龍如何呢？飽足酒酣之際，放慢味蕾品嚐宛如膩含砂糖濃郁香氣的生旦對手戲吧！

台灣氣味的歌舞劇

黃雅蓉

歌仔戲是傳統戲曲還是流行娛樂？

第一次聽到將歌仔戲和流行娛樂扯上關係的是一位正在日本大阪大學攻讀文學博士的張懷文所提出的，她把歌仔戲當成現代戲劇、尤其是從商業戲劇的娛樂性角度來看，並且把它和同樣以女性演員為主的寶塚歌劇做比較，來探索歌仔戲的中西方元素。

回首歌仔戲的歷史，的確，它一直很能跟得上時代流行的，當廣播、電影、電視這些娛樂媒介興起時，歌仔戲總是很快就被網羅其中，而發展出廣播歌仔戲、電影歌仔戲、電視歌仔戲；而在表演形式上，歌仔戲曾出現過趨近話劇形式演出的新劇、以及目前仍然是外台歌仔戲夜戲演出深受歡迎的胡撇仔戲；至於2007年海山戲館製作的《阿隆的苦戀歌》、2010尚和歌仔戲劇團推出的《白香蘭》，則明白標示著「歌舞劇」的表演。

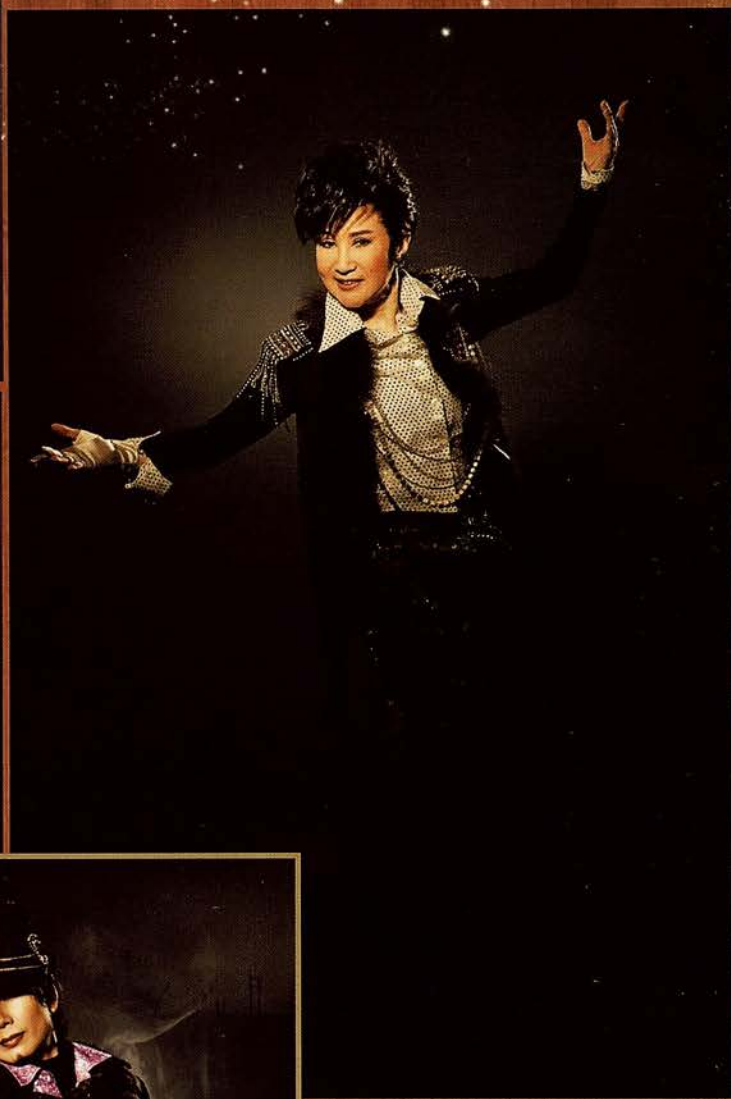
歌仔戲似乎真能跳脫傳統戲曲範疇，改由現代戲劇、流行娛樂的角度來看待，甚至汪其楣教授在2007年發表的「三十年後的戲劇」一文提到：「近世的人們享受過度，工作也過度，於是，不需素養，不必講究，馬上能輕鬆享有的娛樂最受歡迎。譬如其實滿好聽滿好看的musical，台灣也有。三十年後，台灣歌舞劇大盛，一支從歌仔戲滋長出來，另一支從西方歌舞劇橫渡而生」，也標示出歌仔戲並非只能侷限在傳統戲曲的框架裡。

歌仔戲一直以來就是歌、舞、劇三位一體的表演，所以它被稱為台灣的歌劇（其實更趨近音樂劇形式），對於透過唱歌（唱腔）、舞蹈（身段）來表演故事是相當熟捻的，但是歌仔戲演員和京劇、豫劇、客家戲等其它戲曲劇種演員的舞台辯識度是相當高的，最重要的原因是歌仔戲的語言聲腔源自於台灣這塊土地，而即便是和歌仔戲使用相同語言的舞台劇、兒童劇或歌舞劇的演員，歌仔戲演員身上浸淫出來的氣味和口條則又和他們明顯不同。可以說，歌舞劇的表演型式加上操演的語言聲腔，造就了歌仔戲演員身上獨有的氣質和舞台魅力，海山戲館製作的《阿隆的苦戀歌》就是要以歌仔戲演員的氣質魅力，打造出具備台灣氣味的歌舞劇。

有記者問到，具有台灣氣味的戲一定是得要用台語、或是以歌仔戲演員為班底的表演嗎？大問哉。當然不是，這純然和導演的藝術背景有關，在我成長的藝術經驗裡，被歌仔戲、台語老歌、閩南語連續劇、還有相當重要的藝霞歌舞劇團包圍著，是這些元素促發我製作出以歌仔戲演員為主的表演，一如金枝演社、音樂時代、綠光劇團、表演工作坊……等，他們各自用他們的藝術經驗和台灣觀點，製作出屬於他們的台灣氣味的戲，只是我將這個採用歌仔戲演員獨有氣質，以及用六十年代最流行的歌、舞、劇元素發展出來的表演定調為台灣歌舞劇。

ACT TWO

Photo 典藏





ACT TWO

Staff 演職員名單

原著劇本：何恃東(狼籍)《沙城戀歌》

劇本修編：黃雅蓉

藝術指導：小 咪

製作人：黃雅蓉

導 演：黃雅蓉

領銜主演：小咪、黃雅蓉、邱秋惠

聯合演出：張月純、黃素茹、楊玉萍

吳純瑜、童婕渝、潘麗君

鄭斐文、王婕菱、簡郁庭

特邀舞群：林雨潔、林筱圓

張擎佳、王婕安

幕後配唱：邱秋惠、童婕渝

鄭斐文、李明俞

志工團隊：

王敏沙、王偉如、余依亭、邱珮寧、

林美玲、林宜靜、武東慧、吳玉禎、

吳貞慧、高靜惠、高育萱、柯凱云、

胡彩萍、徐鳳儀、徐麗華、陳國強、

陳亮嫻、陳奕彤、陳奕蓁、陳雪慧、

章寶英、鄒淑芳、梁紹珊、許淑秋、

許淑貞、曾鈺雯、廖敏伶、蔡蔡子、

羅金鶯、顧心如

(依姓名筆劃排列)

音樂設計：張錫安

編 曲：李百罡、郭子瑋、陳偉燁、大熊、許叔男

吉他：李百罡、大熊

舞蹈設計：王昭華

燈光設計、技術統籌：洪國城

舞台設計：李信學

舞台監督：張紹承

燈光技術指導：陳佩瑜

燈光技術執行：胡翊潔、賴思穎

電腦燈技術執行：羅鈺庭

音響技術執行：張永珊

舞台技術執行：胡懷丰、林省吾、甘能宣

服裝設計、造型統籌：邱聖峰

服裝管理：童婕渝

執行製作：鄭斐文

音控、排演助理：高育萱

字幕執行：林宜靜、曾鈺雯

前台經理：王敏沙、邱珮寧

公關贊助：楊玉萍

票務組長：高靜惠

平面美術：王怡芬

文宣策劃：鄭斐文

定裝攝影：王鴻駿

文宣印製：禾青印刷事業有限公司

錄 影：長德有限電視股份有限公司



演職員名單&感謝名單

Thank You

感謝名單



馬小馬、張紅木、葉青青、楊玉惠、林瑞伶、
周志杰、徐秀卿、丁立慶、黃聖雯、洪文蘭、
黃天耀、張真秀、張美芳、陳珠美、徐子閔、董麗守



新光金控

新光人壽

kokocat貓咪拼布包

春保森拉天時鎢鋼合金股份有限公司

藏喜佛教文化藝術

良泉物業

中央廣播電台

國立教育廣播電台

台北電台

佳音廣播電台

寶島新聲電台

台灣聲音廣播電台

中國廣播電台

淡水河電台

亞洲電台

中國時報

聯合報

Yahoo奇摩藝文新聞

欣傳媒

人間福報

台北新聞

海山戲館演出作品

【海山傳統劇場】

傳統大戲系列

《前庭有情後庭有義》，內台好戲再現，首演於2000年

《棒打薄情郎》，老戲新編，首演於2003年

《惡女嬌妻》，改編自沙士比亞「馴悍記」，首演於2006年

應景好戲系列

《富貴吉祥》《七仙女賀新春》《招財進寶》《加官晉祿》

折折稱奇系列

《三擒三放》《三趕呂洞賓》《打焦贊》《三人五目》《惡女嬌妻》

《棒薄情》《打金枝》《過柴橋》《合腳印》《勤世戲文》《搗馬》

《kuso三擒三放》《告御狀》《龍門客棧》《白賊七》《雞婆吵雞》

《臭頭皇帝圖》《張釋之執法》《黑貓客棧》

【海山兒童劇場】

寓言故事系列

《阿三哥進城》，改編自「父子騎驢」，首演於2002年

《是誰偷寶劍》，改編自「列子·說符篇」，首演於2004年

《雨傘麵線》，改編自「哭婆·笑婆」，首演於2005年

戲曲故事系列

《喔喔，錢奴才》，改編自元雜劇「看錢奴買冤家債主」，首演於2010年
「台北兒童藝術節」優良劇本徵選團體組第三名

《除三害》，戲曲故事周處除三害，首演於2008年

繪本故事系列

《誰是第一名》，信誼基金會出版同名繪本故事，首演於2006年
「台北兒童藝術節」優良劇本徵選團體組第三名

生命故事系列

《美女與野獸》，解析童話「美女與野獸」真意，首演於2012年
「台北兒童藝術節」優良劇本徵選團體組第二名

【海山歌舞劇場】

台灣歌舞劇系列

《阿隆的苦戀歌》，類藝霞風格的歌舞劇作品，首演於2007年

【海山實驗劇場】

傀儡系列

《九個歌仔戲表演者的生命故事》，歌仔戲首部結合自傳創作工作坊的作品，首演於2009年



《三人五目》



《是誰偷寶劍》



《三趕呂洞賓》



《阿隆的苦戀歌》2007首演



《傀儡》

距離要多靠近，我才能聽見，你的故事……
父母離異後，小如就經常做夢，夢中的她總是不斷奔跑。同時她發現，只要她碰到別人的手，當晚就會做跟他有關的夢。她最後鼓起勇氣碰觸她認為最難碰觸的手……

靠近

活化歷史生命劇場系列一

4/21 14:30 (六)

4/21 19:30 (六)

活化歷史老人劇團與明德國小學生擔綱演出

愛與生命的 交會

HISTORY ALIVE

活化歷史 生命劇場

4/20 19:30 (五)

4/22 14:30 (日)

阿智

活化歷史生命劇場系列二

群熙來攘往處，阿智佇足的，究竟是起點，還是終站……阿智每天都來車站報到，看著來往的旅人。每天都有人約在車站見面，然而並不是所有的人都來得及和對方說再見，唯有坐在車站裡的阿智，看盡離合悲歡，幫許多來不及說再見的人揮一揮手，抹去心中的遺憾……

演出地點：社教館文山劇場

(台北市文山區景文街32號)

購票方式：兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw

感動推廣票價：350元

相關訊息請參考：

- 活化歷史網站 www.skf.org.tw/HistoryAlive/
- 部落格 blog.xuite.net/godot/historyalive
- 電洽活化歷史專線 (02)8772-1867*122

主辦單位：南門劇場 台北市立社會教育館

共同製作：新光人壽 結善基金會

協辦單位：新光堂 新光人壽

一生中最美的大事.請交給最專業的我們

湘瓊婚禮顧問

桃園市建國路61巷33弄5號
服務專線:03-3771633

我們是一群充滿活力.服務熱心的婚禮工作團隊
沒有花俏的噱頭.只有最認真的服務

我們的服務項目:

新娘秘書	婚禮主持	婚紗拍攝	婚禮攝影
婚禮錄影	會場佈置	MV製作	禮車出租
婚禮企劃	婚禮小物	燈光音響	樂團演出
禮服出租	相本製作	個性商品	創意喜帖



Sammi老師帶領新娘秘書團隊
為你的婚禮留下最美的記憶

****現在預約新娘秘書****

Sammi老師再加贈二位親友(伴娘)妝髮
(合計贈送四位)

優惠卷

*預約婚紗照 贈送3D婚紗MV

*預約婚禮流程拍攝 贈送MV

*預約主持+婚禮企畫 好禮三選一之外
另外再加贈500元婚禮小物抵用券



春保鎢鋼
CB CARBIDE

THE TRUE CARBIDE MAKER
春保創新 點石成金

電話: (02) 26225688

網址: www.cb-ceo.com

押出板條
木工刀具、刨刀、切紙刀

良泉物業

土地、廠房、都市更新
介紹買賣、合建

總經理 劉國平 0912345589

新北市板橋區莒光路39巷11號

在悠悠时光的沉積中,西藏留給世界陽光般的笑容
藍天一樣的遼闊純淨,保存了人間最珍貴的情懷
它與自然界賜予人類無私的厚愛,同樣閃爍著聖潔的火燄
而拉薩作為藏地佛教的淨土,自然有它與眾不同的神聖和芬芳
當我們穿越千山萬水,以 **香** 會友,對凡眾以真實回報

在大千世界裡裊裊著

藏懷善念與禱祝之妙意歡喜



結合藏醫的智慧結晶 健康生活. 充滿香味

自古藏香與藏醫學的發展有著極密切的關係,人類呼吸道的清潔與否直接關係身體的好壞,便,敏芭藏香原材料多為天然藏本草,有著防止流行病菌、淨化空氣、調氣安神、防蟲驅蚊、平和心理、怡神添趣、潔淨室內外環境、促進新陳代謝、增強免疫系統.....等諸多益處。身為西藏最大的藏香製作傳承家,便,敏芭藏香致力建設大家的芬芳花園,把大野中自然之淨味帶給每個人,讓人們都有心香盎然的真正快樂感受,讓健康生活充滿便,敏芭藏香所帶來的藏地芬芳!

古老的藏香療法
藏式煙熏療法

靈優·敏芭系列



全系列香品

自有其味,各有所表

靈優手工扎香系列

靈美智敏芭系列

歡迎至藏喜專賣店或網路選購

靈優格倉系列

西藏尼木芒氏系列

西藏日寶香系列



藏喜佛教文化藝術
西藏優·敏芭藏香專賣店

Holy Land Buddhist Culture & Arts 芬芳·始於1678年

10650台北市大安區永康街41巷23號1樓 / (02) 2322-5437

<http://www.likecc.com.tw>

E-mail: service@likecc.com.tw



KoKo Cat Arrival

Spring of Gifts !

[http://tw.user.bid.yahoo.com/tw/
user/Y7629023623](http://tw.user.bid.yahoo.com/tw/user/Y7629023623)



人気の大



綿100%のパッ
チワーク



綿100%のパッ



KokoCat 貓咪拼布包-弘文國際

聯絡電話 02-2555-0350 聯絡電話 0966-456222

台北市大同區長安西路145巷1號1樓

<http://www.kokocat.com.tw/>



幸福的最佳後盾

保障加倍來

美元保單首選

新光人壽美佳外幣終身還本保險，保障期間守護倍增，保障最高可達五倍，滿期年年還本，享受悠閒生活、實現人生幸福的最佳後盾。

放眼國際

美元活用

保障現在
更是增值未來



SKL-B1107098

新光人壽 美佳外幣終身還本保險

100.08.01新壽商開字第1000000226號函備查
101.01.01新壽商開字第1010000004號函備查

主要給付項目：1.生存保險金 2.祝壽保險金 3.所繳保險費的退還、身故保險金或喪葬費用保險金 4.全殘廢保險金

(本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目)

新光人壽保險股份有限公司 總公司：台北市忠孝西路一段66號 電話：(02)2389-5858

範例說明

當年度保險金額
生存保險金



以男性30歲投保，繳費年期20年，保險金額1萬美元為例，年繳保險費為1,686美元。

保障如影隨形 幸福節節高升

祝壽保險金
5萬美元



新光人壽

謝 謝 觀 賞

阿隆的 苦戀歌

期待與您再相見

2012
4/6-15
臺北市立美術館大廳理劇院
HAI SHAN THEATER

日期	時間
4/6 (五)	19:00
4/7 (六)	14:00
4/8 (日)	14:00
4/13 (五)	19:00
4/14 (六)	14:00
4/15 (日)	14:00

票價：100/150/200/300
200 (贈送VIP座)
票務諮詢及購票系統
或來電海山劇院：(02) 2516-2318

換開歌仔戲和快樂的所在
海山戲院

H
I
G
H
S
U
N

海山戲院 (02)25162318
<http://highsun.twopera.net>
highsun0926@yahoo.com.tw
104 台北市龍江路281巷3號B1

